



No. 135

N° 135

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

**Thursday
May 1, 2014**

**Jeudi
1^{er} mai 2014**

**2nd Session,
40th Parliament**

**2^e session
40^e législature**

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 141, An Act to enact the Infrastructure for Jobs and Prosperity Act, 2013.

Debate resumed.

After some time, Mr. Milloy moved under Standing Order 48 "That this question be now put".

Vote deferred.

At 10:03 a.m., the Government House Leader indicated that no further morning business would be called and therefore the House recessed.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 141, Loi édictant la Loi de 2013 sur l'infrastructure au service de l'emploi et de la prospérité.

Le débat reprend.

Après quelque temps, M. Milloy propose, conformément à l'article 48 du Règlement «Que cette question soit maintenant mise aux voix».

Le vote est différé.

À 10 h 03, le leader parlementaire du gouvernement a indiqué que l'ordre du jour de la séance du matin étant épuisé, la Chambre suspendait ses travaux.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

VOTES DIFFÉRÉS

Motion on closure for Second Reading of Bill 141, An Act to enact the Infrastructure for Jobs and Prosperity Act, 2013.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 59

Albanese	Dhillon	Leal	Oraziotti
Armstrong	Dickson	MacCharles	Piruzza
Balkissoon	DiNovo	Mangat	Qaadri
Bartolucci	Duguid	Mantha	Sandals
Berardinetti	Fife	Marchese	Sattler
Bisson	Flynn	Matthews	Schein
Bradley	Forster	Mauro	Sergio
Campbell	Fraser	McMeekin	Tabuns
Cansfield	Gélinas	McNeely	Takhar
Chan	Gerretsen	Meilleur	Taylor
Chiarelli	Gravelle	Milloy	Vanthof
Colle	Hoskins	Moridi	Wong
Coteau	Hunter	Murray	Wynne
Crack	Jaczek	Naqvi	Zimmer
Delaney	Kwinter	Natyshak	

NAYS / CONTRE - 32

Arnott	Holyday	McDonell	Pettapiece
Bailey	Jackson	McKenna	Scott
Barrett	Jones	McNaughton	Smith
Clark	Klees	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Thompson
Fedeli	Leone	Munro	Walker
Hardeman	MacLaren	Nicholls	Wilson
Harris	MacLeod	O'Toole	Yakabuski
Hillier	Martow	Ouellette	Yurek

The question was then put.

Second Reading of Bill 141, An Act to enact the Infrastructure for Jobs and Prosperity Act, 2013.

Carried.

Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

The House recessed at 12:12 p.m.

La question a ensuite été mise aux voix.

Deuxième lecture du projet de loi 141, Loi édictant la Loi de 2013 sur l'infrastructure au service de l'emploi et de la prospérité.

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé.

À 12 h 12, l'Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.

REPORTS BY COMMITTEES

Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

First Report 2014 (Sessional Paper No. 351).

Report presented and adoption of recommendations moved.

Mr. Tabuns moved adjournment of the debate.

Carried.

Standing Committee on Finance and Economic Affairs:-

Recommendation that the following Bill be not reported:-

Bill 20, An Act respecting the City of Toronto and the Ontario Municipal Board.

13 H

RAPPORTS DES COMITÉS

Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé :-

Rapport premier 2014 (Document sessionnel n° 351).

Rapport présenté et adoption des recommandations proposée.

M. Tabuns propose l'ajournement du débat.

Adoptée.

Comité permanent des finances et des affaires économiques :-

Recommandation que le projet de loi suivant ne soit pas reporté :-

Projet de loi 20, Loi portant sur la cité de Toronto et la Commission des affaires municipales de l'Ontario.

PETITIONS

Acute and Chronic Lyme Disease diagnosis (Sessional Paper No. P-4) Mr. Ouellette.
 Grant Ombudsman power to investigate Children's Aid Societies (Sessional Paper No. P-32) Miss Taylor.
 Eliminating fees on break open tickets (Sessional Paper No. P-198) Mr. O'Toole.
 Digital technologies (Sessional Paper No. P-215) Ms. Wong.
 Price volatility and regional price differences of gasoline. (Sessional Paper No. P-216) M^{me} Gélinas.
 Post Stroke physiotherapy (Sessional Paper No. P-223) Mr. O'Toole.
 Closure of Kemptville and Alfred campuses (Sessional Paper No. P-237) Mr. McDonell.
 Construction d'une nouvelle école élémentaire catholique (document parlementaire n° P-264) M. Delaney.
 Credit Unions (Sessional Paper No. P-265) Mr. McDonell and Ms. Sattler.
 Zealand #3 Local Roads Board and the northern portion of Groves Road (Sessional Paper No. P-269) Ms. Campbell.

At 1:33 p.m., pursuant to Standing Order 58(b), the Speaker recessed the House until 4:00 p.m.

ORDERS OF THE DAY

Mr. Sousa moved, seconded by Ms. Wynne, That this House approves in general the Budgetary Policy of the Government, and in doing so presented his 2014 Budget and Budget papers / Budget de l'Ontario de 2014 et les Documents budgétaires (Sessional Paper No. 352).

Debate arose and after some time, Mr. Wilson moved the adjournment of the debate.

Carried.

Pursuant to Standing Order 58(a), the House reverted to "Introduction of Bills".

On motion by Mr. Sousa, Bill 194, An Act to implement Budget measures and to enact and amend various Acts, was introduced and read the first time on the following division:-

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat et après quelque temps, M. Wilson propose l'ajournement du débat.

Adopté.

Conformément à l'article 58 a) du Règlement, l'Assemblée revient à l'appel de «Dépôt des projets de loi».

Sur la motion de M. Sousa, le projet de loi 194, Loi visant à mettre en oeuvre les mesures budgétaires et à édicter et à modifier diverses lois, est présenté et lu une première fois à la suite du vote suivant :-

AYES / POUR - 46

Albanese	Del Duca	Kwinter	Murray
Balkissoon	Delaney	Leal	Naqvi
Bartolucci	Dhillon	MacCharles	Oraziotti
Berardinetti	Dickson	Mangat	Piruzza
Bradley	Duguid	Matthews	Qaadri
Cansfield	Flynn	Mauro	Sandals
Chan	Fraser	McMeekin	Sergio
Chiarelli	Gerretsen	McNeely	Sousa
Colle	Gravelle	Meilleur	Wong
Coteau	Hoskins	Milloy	Wynne
Crack	Hunter	Moridi	Zimmer
Damerla	Jaczek		

NAYS / CONTRE - 36

Arnott	Hillier	Martow	Ouellette
Bailey	Holyday	McDonell	Pettapiece
Barrett	Hudak	McKenna	Scott
Chudleigh	Jackson	McNaughton	Smith
Clark	Jones	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Thompson
Elliott	Klees	Milligan	Walker
Fedeli	Leone	Munro	Wilson
Hardeman	MacLaren	Nicholls	Yakabuski
Harris	MacLeod	O'Toole	Yurek

On motion by Mr. Milloy, it was Ordered that the House adjourn.

The House adjourned at 5:03 p.m.

Sur la motion de M. Milloy, il est ordonné que la chambre ajourne ses travaux.

À 17 h 03, la chambre a ajourné ses travaux.

le président

DAVE LEVAC

Speaker

**PETITIONS TABLED PURSUANT TO
STANDING ORDER 39(a)**

Passing Bill 69, Prompt Payment Act (Sessional Paper No. P-267) (Tabled May 1, 2014) Mr. McNaughton.

Le relèvement du salaire minimum (document parlementaire n° P-268) (Déposée le 1 mai 2014) M. Bisson.

**PÉTITIONS DÉPOSÉES
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE
39a) DU RÈGLEMENT**

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À
L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT**

COMPENDIA

Bill 194, An Act to implement Budget measures and to enact and amend various Acts (No. 353) (Tabled May 1, 2014).

RESPONSES TO WRITTEN QUESTIONS

RÉPONSES AUX QUESTIONS ÉCRITES

Final Answers to Question Numbers: 491 and 500.

RESPONSES TO PETITIONS**RÉPONSES AUX PÉTITIONS**

Public and municipal approvals and a moratorium on industrial wind farm development (Sessional Paper No. P-1):

(Tabled April 7, 2014) Ms. Thompson.

(Tabled March 17, 2014) Mr. Walker.

Phasing out of the Drive Clean Program (Sessional Paper No. P-33):

(Tabled March 26, 2014) Mr. Harris.

(Tabled April 1, 2014) Ms. Jones.

(Tabled April 15, 2014) Mr. McNaughton.

(Tabled March 6; April 1, 2014) Mr. Ouellette.

(Tabled April 7, 2014) Mr. Smith.

Tire Stewardship's fees (Sessional Paper No. P-66):

(Tabled April 8, 2014) Mr. Fedeli.

(Tabled February 26, 2014) Ms. Scott.

Soluble Reactive Phosphorus and Lake Ontario (Sessional Paper No. P-205):

(Tabled March 6, 2014) Mr. Dickson.

Bicycle helmets in Kindergarten programs (Sessional Paper No. P-235):

(Tabled March 17, 2014) Mrs. McKenna.

Roseplain Solar Farm Partnership (Sessional Paper No. P-238):

(Tabled March 17, 18, 2014) Mr. O'Toole.
